

KOMPISHÄNG

Design David Wahl



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	3
Deutsch	3
Français	3
Nederlands	3
Dansk	3
Íslenska	3
Norsk	3
Suomi	3
Svenska	3
Česky	3
Español	3
Italiano	3
Magyar	3
Polski	3
Eesti	3
Latviešu	4
Lietuvių	4
Portugues	4
Româna	4
Slovensky	4
Български	4
Hrvatski	4
Ελληνικά	4
Українська	4
Srpski	4
Slovenščina	4
Türkçe	4
عربي	4

English

WARNING – Delicate table - Do not sit on the product.
WARNING – Delicate table - Do not place heavy objects on this product, maximum load 10 kg (22 lb).
Wipe dry with a clean cloth.
Wipe clean with a damp cloth.

Deutsch

ACHTUNG – Empfindlicher Tisch – Nicht auf das Produkt setzen.
ACHTUNG – Empfindlicher Tisch – Keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt legen, maximale Belastung 10 kg (22 lb).
Mit trockenem Tuch nachwischen.
Mit einem feuchten Tuch abwischen.

Français

ATTENTION - Table fragile - Ne pas s'asseoir sur ce produit.
ATTENTION - Table fragile - Ne rien poser de lourd sur ce produit, charge maximum 10 kg (22 lb).
Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Nederlands

WAARSCHUWING – Kwetsbare tafel - Ga niet op de tafel zitten.
WAARSCHUWING – Kwetsbare tafel - Plaats geen zware objecten op de tafel, de max. belasting is 10 kg.
Nadrogen met een droge doek.
Reinigen met een vochtig doekje.

Dansk

ADVARSEL – Skrøbeligt bord - Sid ikke på produktet.
ADVARSEL – Skrøbeligt bord - Placer ikke tunge genstande på produktet, maks. belastning fra 10 kg.
Tør efter med en ren, tør klud.
Rengøres med en fugtig klud.

Íslenska

VARÚÐ – Viðkvæmt borð, ekki sitja á vörinni.
VARÚÐ – Viðkvæmt borð. Ekki leggja þunga hluti á vöruna, hámarksburðarþol 10 kg (22 lb).
Þurrkaðu með hreinum klút.
Þrífðu með rökum klút.

Norsk

ADVARSEL – Delikat bord – Skal ikke sittes på.
ADVARSEL – Delikat bord – Ikke plasser tunge gjenstander på dette produktet, maks vektbelastning 10 kg (22 lb).
Tørk av med en tørr klut.
Rengjøres med fuktig klut.

Suomi

VAROITUS – Pöytä ei kestä suurta kuormitusta. – Älä

istu tuotteen päälle. VAROITUS – Pöytä ei kestä suurta kuormitusta. – Älä aseta painavia esineitä tämän tuotteen päälle. Enimmäiskuormitus 10 kg (22 lb).
Kuivataan puhtaalla liinalla.
Puhdistetaan kostealla liinalla.

Svenska

VARNING – Ömtåligt bord – Sitt inte på produkten.
VARNING – Ömtåligt bord – Placera inga tunga föremål på denna produkt, maximal belastning 10 kg (22 lb).
Eftertorka med torr trasa.
Rengör med fuktig trasa.

Česky

VAROVÁNÍ – Křehký stůl – Nesedějte si na výrobek.
VAROVÁNÍ – Křehký stůl – Nepokládejte na tento výrobek těžké předměty, maximální zatížení je 10 kg.
Osušte čistou utěrkou.
Otírejte navlhčenou utěrkou.

Español

ADVERTENCIA - Mesa frágil - No te sientes encima del producto.
ADVERTENCIA - Mesa frágil - No coloques objetos pesados encima de este producto, carga máxima: 10 kg.
Secar con un paño seco.
Limpiar con un paño húmedo.

Italiano

AVVERTENZA: tavolo delicato, non sederti sul prodotto.
AVVERTENZA: tavolo delicato, non posizionare oggetti pesanti sul prodotto, carico massimo 10 kg.
Asciuga con un panno pulito.
Pulisci con un panno umido.

Magyar

FIGYELEM - Sérülékeny asztal - Ne ülj rá!
FIGYELEM - Sérülékeny asztal - Ne helyezz rá nehéz tárgyakat, maximális terhelés: 10 kg.
Tiszta ruhával töröld szárazra.
Nedves ruhával töröld tisztára.

Polski

OSTRZEŻENIE – Delikatny stół – nie siadaj na produkcie.
OSTRZEŻENIE – delikatny stół – nie stawiaj na produkcie ciężkich przedmiotów; maksymalne obciążenie to 10 kg (22 lb).
Wycierać czystą, suchą szmatką.
Przecierać czystą, wilgotną szmatką.

Eesti

HOIATUS – Örn laud – Ära istu tootel.
HOIATUS – Örn laud – Ära aseta sellele tootele raskeid esemeid, maksimumkoormus on 10 kg.

Kuivata puhta lapiga.
Puhasta niiske lapiga.

Latviešu

BRĪDINĀJUMS! Trausls materiāls. Uz šīs preces nedrīkst sēdēt!
BRĪDINĀJUMS! Trausls materiāls. Nenovietot uz šīs preces smagus objektus. Maksimālā slodze: 10 kg.
Noslaucīt ar tīru drānu.
Tīrīt ar mitru drānu.

Lietuvių

ĮSPĖJIMAS – Lengvai pažeidžiamas stalas – nesėdėkite ant šio gaminio.
ĮSPĖJIMAS – Lengvai pažeidžiamas stalas – nedėkite sunkių daiktų ant šio gaminio; gamintojo nurodyta didžiausia apkrova 10 kg.
Valyti švaria, sausa šluoste.
Valyti drėgna šluoste.

Portugues

AVISO – Mesa delicada – Não sentar no produto.
AVISO – Mesa delicada – Não colocar objetos pesados sobre este produto. A carga máxima suportada é de 10kg.
Secar com um pano limpo.
Limpar com um pano húmido.

Româna

AVERTISMENT – Masă nerezistentă – Nu te așeza.
AVERTISMENT – Masă nerezistentă – Sarcină max. 10 kg; nu așeza obiecte grele pe acest produs.
Șterge cu o cârpă curată.
Șterge cu o cârpă umedă.

Slovensky

UPOZORNENIE – Krehký stôl – Na výrobok si, prosím, nesadajte.
UPOZORNENIE – Krehký stôl – Na tento výrobok neumiestňujte ťažké predmety, nosnosť je maximálne 10 kg.
Utrite do sucha čistou textíliou.
Čistite navlhčenou textíliou.

Български

ВНИМАНИЕ - Деликатна маса - Не сядайте върху продукта.
ВНИМАНИЕ - Деликатна маса - Не поставяйте тежки вещи върху продукта, максимално натоварване 10 кг (22 lb).
Почистете със суха и чиста кърпа.
За да почистите, забършете с влажна кърпа.

Hrvatski

UPOZORENJE – Krhak stol – Ne sjedati na proizvod.

UPOZORENJE – Krhak stol – Ne stavljati teške proizvode na ovaj proizvod; maksimalno opterećenje 10 kg.
Prebrisati čistom krpom.
Obrisati vlažnom krpom.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ – Ευαίσθητο τραπέζι - Μην κάθεστε πάνω στο προϊόν.
ΠΡΟΣΟΧΗ – Ευαίσθητο τραπέζι - Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο προϊόν, μέγιστο βάρος 10 Kg.
Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.
Καθαρίστε με ένα υγρό πανί.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ – Делікатний стіл – Не сидайте на вирії.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ – Делікатний стіл – Не розміщуйте важкі предмети на цьому виробі, максимальне навантаження: 10 кг.
Витирайте насухо чистою тканиною.
Протирати вологою тканиною.

Srpski

UPOZORENJE – Osetljiv sto – Nemoj sedati na proizvod
UPOZORENJE – Osetljiv sto – Nemoj stavljati teške predmete na ovaj proizvod, maksimalna nosivost 10 kg.
Obriši čistom i suvom krpom.
Prebriši vlažnom krpom.

Slovenščina

POZOR – Občutljiva miza – Izdelek ni primeren za sedenje.
POZOR – Občutljiva miza – Na ta izdelek ne polagaj težkih predmetov. Največja dovoljena obremenitev: 10 kg.
Obriši do suhega s čisto krpo.
Očisti z vlažno krpo.

Türkçe

UYARI - Hassas masa - Ürünün üzerine oturmayınız.
UYARI - Hassas masa - Bu ürünün üzerine ağır nesneler yerleştirmeyiniz, maksimum yük 10 kg (22 lb).
Temiz bir bez ile kurulayınız.
Nemli bir bez ile siliniz.

عربي

تحذير - طاولة حساسة - لا تجلسي على المنتج.
تحذير - طاولة حساسة - لا تضعي أشياء ثقيلة على هذا المنتج.
الحمولة القصوى 10 كجم (22 رطلاً).
امسحي باستخدام قطعة قماش نظيفة.
امسحي بقطعة قماش نظيفة ورطبة.